

31978D0897

10.11.1978

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 316/21

ROZHODNUTIE RADY

z 30. októbra 1978

o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Bankou pre medzinárodné zúčtovanie o mobilizácii pohľadávok členských štátov v rámci strednodobej finančnej pomoci

(78/897/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

Článok 1

so zreteľom na rozhodnutie Rady 71/143/EHS z 22. marca 1971, ktorým sa stanovuje mechanizmus pre strednodobú finančnú pomoc ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 78/49/EHS ⁽²⁾, a najmä na jeho články 1 a 4,

1. Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Bankou pre medzinárodné zúčtovanie o mobilizácii pohľadávok členských štátov v rámci strednodobej finančnej pomoci sa týmto schvaľuje.

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

2. Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

so zreteľom na stanovisko Menového výboru z 28. februára 1978,

Článok 2

keďže rozhodnutie 78/49/EHS stanovuje, že v prípadoch, keď jeden alebo viac členských štátov, ktorí sú veriteľmi v rámci systému strednodobej finančnej pomoci, majú ťažkosti alebo im skutočne hrozia ťažkosti, pokiaľ ide o ich platobnú bilanciu, možno prikrčiť k mobilizácii pohľadávky tohto štátu alebo týchto štátov; keďže uvedené rozhodnutie stanovuje, že mobilizácia pohľadávok by sa mohla, okrem iného, vykonať refinancovaním od subjektu mimo systému, či už spoločným postupom členských štátov s inými medzinárodnými organizáciami, alebo na základe dohody uzavretej s takými organizáciami;

Predseda Rady sa týmto poveruje, aby určil osobu splnomocnenú na podpísanie dohody tak, aby zaväzovala spoločenstvo.

V Luxemburgu 30. októbra 1978

keďže Banka pre medzinárodné zúčtovanie je organizácia schopná poskytnúť také refinancovanie,

Za Radu
predseda
J. ERTL

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 73, 27.3.1971, s. 15.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 14, 18.1.1978, s. 14.